

EN-ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling. This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging. Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment. Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

Disposal information

1) If the product features the symbol of a crossed-out wheeled trash bin, this means that the product conforms to the standards of European Directive 2002/96/EC. 2) All electrical and electronic products must be disposed of separately from household waste, by way of collection points designated by the government or local authorities. 3) The proper disposal of your old product will contribute to preventing any potential negative impact on the environment and health. 4) For more information on the proper way to dispose of your old product, please consult your local authorities, your waste disposal service or the store in which you purchased the product.

Declaration of conformity

EC COMPLIANCE NOTICE: Guillemot Corporation S.A. hereby declares that the device complies with the main requirements and other relevant clauses of Directive CEM 2004/108/CE. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures. CANADIAN COMPLIANCE NOTICE: this Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

USA COMPLIANCE NOTICE: this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

In the event of malfunction during use due to electrostatic emission, you should exit the software, disconnect the device from the computer, then resume normal use by reconnecting the device to the computer, and restarting the software.

Works with 2 CR1220 (3V) batteries, included. Do not recharge non-rechargeable batteries. Used batteries must be removed from the product. Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed. Only batteries of the recommended type or similar type must be used. Batteries must be inserted with the correct polarity. The terminals of a battery must not be short-circuited. When the batteries are dead, remove them and place them in containers designated for collecting used batteries.

FR-RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage. Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage. En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement. Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

Informations relatives à l'élimination

1) Si le produit porte le symbole d'une poubelle à roulettes barrée, cela signifie qu'il est conforme aux normes de la directive européenne 2002/96/EC. 2) Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets ménagers via des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales. 3) La mise au rebut de votre ancien produit contribuera à prévenir l'impact potentiel sur l'environnement et la santé. 4) Pour plus d'informations sur la mise au rebut de votre ancien produit, veuillez consulter les autorités locales, le service d'élimination des déchets ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Déclaration de conformité

UTILISATEURS EUROPÉENS :

Par la présente, Guillemot Corporation S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive CEM 2004/108/CE. Le fonctionnement de ce matériel dans un environnement résidentiel provoque parfois des interférences radioélectriques ; il incombe dans ce cas à l'utilisateur d'y remédier.

UTILISATEURS CANADIENS :

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

En cas de dysfonctionnement en cours d'utilisation dû à une décharge d'électricité statique, quittez le logiciel, et déconnectez l'appareil de l'ordinateur. Pour réutiliser normalement l'appareil, rebranchez-le sur l'ordinateur, puis relancez le logiciel.

Fonctionne avec 2 piles CR1220 (3 V), fournies. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles usagées doivent être enlevées du produit. Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées. Seules les piles du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisées. Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité. Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit. Lorsque les piles sont usées, les retirer et les placer dans les dispositifs prévus pour la récupération des piles usagées.

DE-Betrieb mit 2 Batterien des Typs CR1220 (3 V), mitgeliefert. Herkömmliche entladene Batterien nicht wieder aufladen. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Unterschiedliche, entladene und neue Batterien dürfen nicht gemeinsam verwendet werden. Nur die vom Hersteller empfohlenen oder äquivalenten Batterien dürfen verwendet werden. Beim Einlegen der Batterien muss die Polarität beachtet werden. Die Batteriepole dürfen niemals kurzgeschlossen werden. Entladene Batterien aus dem Produkt entnehmen und ordnungsgemäß entsorgen.

NL-Werkf op 2 batterijen van het type CR1220 (3V), meegeleverd. Niet oplaadbare batterijen kunnen niet opgeladen worden. Verwijder gebruikte batterijen uit het product. Gebruik geen verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar heen. Alleen batterijen van het aanbevolen type of een vergelijkbaar type zijn geschikt. voor dit product. Houd bij het plaatsen van de batterijen rekening met de + en – pool. De contactpunten van een batterij moeten niet kortgesloten worden. Verwijder gebruikte batterijen en lever ze in bij de daarvoor bestemde inzamelputten.

IT-Funziona con 2 batterie CR1220 (3V), fornite. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto. Tipi diversi di batterie o batterie nuove ed esauste non devono essere mescolate. Devono essere utilizzate esclusivamente batterie del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le batterie devono essere collocate rispettando la polarità. I morsetti di una batteria non devono essere messi in cortocircuito. Quando le batterie sono esauste, devono essere rimosse ed inserite negli appositi dispositivi dedicati al recupero delle batterie esauste.

ES-Funciona con 2 pilas CR1220 (3 V), suministradas. Las pilas no recargables no deben recargarse. Las pilas usadas deben retirarse del producto. No deben mezclarse diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas. Sólo deben utilizarse pilas del tipo recomendado o de tipo similar. Las pilas deben insertarse respetando la polaridad. No deben cortocircuitarse los bornes de una pila. Cuando las pilas estén gastadas, retíralas y deposítalas en los puntos previstos para la recogida de pilas usadas.

PT-Funciona com 2 pilhas CR1220 (3 V), incluídas. Não recarregue as pilhas não recarregáveis. Retire as pilhas usadas do produto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas. Utilize apenas as pilhas do tipo recomendado ou de um tipo semelhante. Instale as pilhas respeitando a polaridade. Não coloque os terminais de uma pilha em curto-circuito. Quando as pilhas já não tiverem carga, retire-as e coloque-as nos locais existentes para a recuperação de pilhas usadas.

РУ-Работает на 2 элементах питания CR1220 3 В (входят в комплект). Нельзя заряжать непerezаряжаемые батареи. Исползованные батарейки следует извлечь из устройства. Не допускается одновременное использование новых и использованных элементов питания. Использовать только элементы питания рекомендуемых или аналогичных типов. При установке элементов питания соблюдать полярность. Не допускается замыкание полюсов элементов питания. При выработке ресурса элементов питания из необходимо извлечь и утилизировать в специально отведенный контейнер.

CS-Works with 2 CR1220 (3V) batteries, included. Do not recharge non-rechargeable batteries. Used batteries must be removed from the product. Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed. Only batteries of the recommended type or similar type must be used. Batteries must be inserted with the correct polarity. The terminals of a battery must not be short-circuited. When the batteries are dead, remove them and place them in containers designated for collecting used batteries.

TÜ-CR1220 (3V) tipi 2 pille çalısır, dahil. Yeniden şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeyin. Kullanılmış piller üründen çıkarılmalıdır. Farklı tür piller veya yeni ve kullanılmış piller karıştırılmamalıdır. Yalnızca tavsiye edilen türdeki veya benzer tür piller kullanılmalıdır. Piller, doğru kutup yönlerine göre yerleştirilmelidir. Pillerin ucuna kısa devre yapırlmamalıdır. Piller bittiğinde, piller çıkartılıp ve kullanılmış pilleri toplamak için tasarlanmış çöp kutularına atılmalıdır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

PL-Do działania produktu wymagane są 2 baterie typu CR1220 (3 V), wliczone. Nie należy ładować baterii do tego nie przeznaczonych. Zużyte baterie należy wyjąć z produktu. Nie należy mieszać baterii różnego rodzaju ani baterii nowych i używanych. Należy stosować tylko baterie zalecanego typu lub podobnego rodzaju. Wkładając baterie, należy zachować ich właściwą biegunowość. Nie wolno zwiierać końcówek baterii. Wyczerpane baterie należy wyjąć i wyrzucić do pojemnika przeznaczonego na zużyte baterie.

日本語-環境保護推奨
国内の電気電子機器のリサイクル法を遵守してください。
リサイクルのための廃機器の収集地点や廃棄方法についての詳細は、お住まいの地域の自治体までお問い合わせください。

CR1220 (3V) 電池 2 個で動作します (同梱)。充電タイプでない電池は絶対に充電しないでください。使い切った電池は製品から取り出してください。種類の異なる電池や、新品と使用済みの電池を混在させないでください。電池は推奨タイプおよびそれと同等のタイプのみご使用ください。電池は正しい向きで挿入してください。電池の端子をショートさせないでください。電池が切れた場合は、電池を取り出し、使用済み電池回収容器に入れてください。

繁體中文-環保建議

請遵從當地法規，正確回收電子類零件。

使用隨附的 2 節 CR1220 (3V) 電池。切勿對非充電電池充電。必須從產品中取下廢舊電池。不可混用不同類型的電池，也不可混用新舊電池。只能使用推薦類型或類似類型的電池。插入電池時務必注意確保極性正確無誤。電池的兩端不得出現短路。電池耗盡後，將其取出並放入指定用於收集廢舊電池的容器中。

한국어-환경 보호 권장 사항
전기 및 전자 장비에 관한 현재의 재활용 법률을 준수해 주십시오.
포함된 CR1220 (3V) 배터리 2개를 사용하십시오. 재충전할 수 없는 배터리를 충전하지 마십시오. 다 쓴 배터리는 반드시 제품에서 분리해 주십시오. 다른 종류의 배터리 또는 새 배터리와 사용한 배터리를 혼용하지 마십시오. 권장하는 종류 또는 비슷한 종류의 배터리만 사용하십시오. 배터리는 극성에 맞도록 올바르게 삽입하십시오. 배터리의 단자는 손상되어서는 안 됩니다. 배터리가 완전히 방전되면 제품에서 분리하여 사용한 배터리를 수거하는 컨테이너에 두십시오.

SV-Fungerar med 2 CR1220 (3V)-batterier, som ingår. Ladda inte batterier som inte är laddningsbara. Använda batterier måste tas ut ur produkten. Olika typer av batterier eller nya och använda batterier får inte blandas. Endast batterier ur rekommenderad typ eller liknande får användas. Batterierna måste sättas i med rätt polaritet. Batteripolerna får inte kortslutas. När batterierna är döda tar du ut dem och lägger dem i en behållare avsedd för uppsamling av använda batterier.

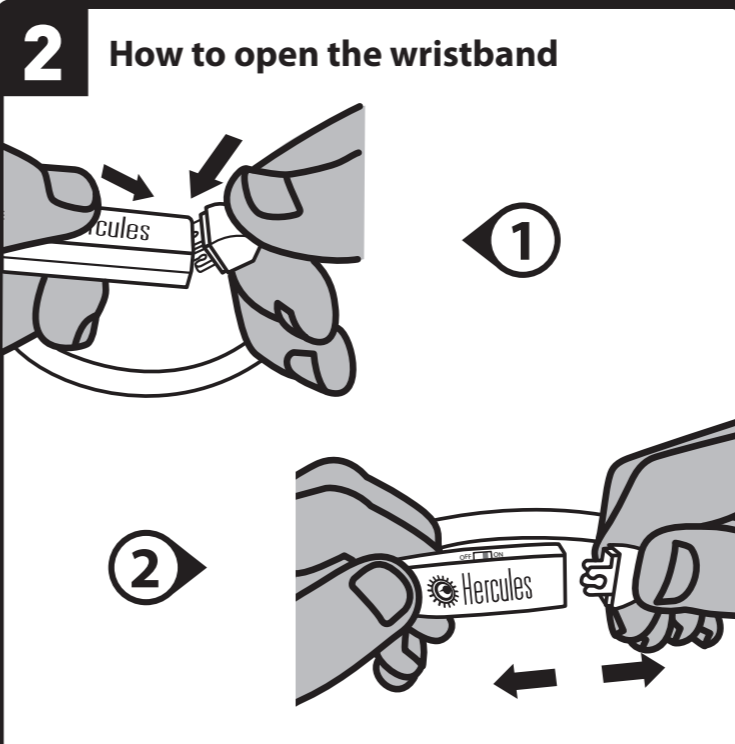
FI-Toimii kahdella CR1220 (3V) -paristolla, tulee mukana. Älä lataa paristoja. Käytetyt paristot on poistettava laitteesta. Erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei pidä käyttää yhdessä. Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja. Paristot on aseettava laitteeseen oikeasuuntaisesti polariteettia (+/-) noudattamalla. Paristojen päältä ei saa oikosulkea. Kun paristot ovat tyhjtät, poista ne ja ja aseta ne niille tarkoitettuun keräysastiaan.

SK-Vrátane dvoch CR1220 (3V) batérií. Nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie, ktoré sú vybité, sa musia z výrobu vybrať. Nemiešajte rôzne typy batérií alebo nové batérie s použitými. Používajte iba batérie odporúčaného alebo podobného typu. Batérie musia byť vložené so správnou polaritou. Svorky batérie nesmú byť skratované. Keď sú batérie vybité, vyberte ich a vložte do nádob určených na zber použitých batérií.

HU-2 db. CR1220 (3V) elemmel működik, ami a csomag tartalma. Soha ne töltösn újra, nem tölthető elemeket. A használt elemeket, vegye ki a termékből. Különböző típusú és/vagy új, illetve használt elemeket ne használjon keverve. Csak ajánlott, vagy hasonló típusú elemeket használjon. Az elemeket a megfelelő polaritású végével helyezze be a helyére. Az elemek érintkezései ne legyenek zárlatok. A lemerült elemeket, távolítsa el a készülékből és tegye az erre kijelölt gyűjtőhelyre.

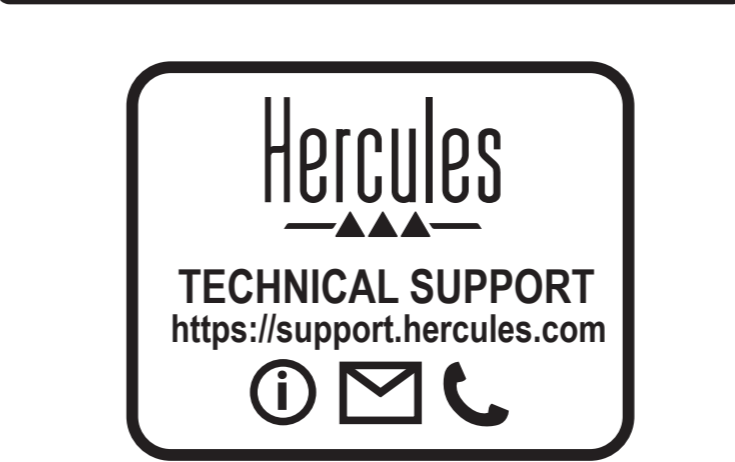
يعمل بطاريتين من النوع CR1220 (3 فولت)، وهما مُرفقتان. يُرجى عدم شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. يجب إزالة البطاريات المُستعملة من المنتج. يجب عدم الجمع بين أنواع بطاريات مختلفة أو بطاريات جديدة ومستعملة. يجب عدم استخدام سوى بطاريات من النوع المُوصى به أو نوع مماثل. يجب وضع البطاريتين حسب القطبية الصحيحة. يجب عدم قصر دائرة طرفي البطارية. عندما تنفذ البطاريتان تمامًا، يُرجى إزالتها ووضعهما في حاويات مُصممة خصيصًا لجمع البطاريات المُستعملة.

עברית- מופעל באמצעות שתי סוללות CR1220 (3V), כוללות. אין להטעין סוללות שאינן נטענות. יש להסיר סוללות משומשת הממוצר. אין להשתמש בסוללות מסיגים שונים או לערב סוללות חדשות ומשומשות. יש להשתמש רק בסוללות מהסוג המומלץ או מסוג דומה. יש להתקין את הסוללות בקוטביות הנכונה. אין לקצר את מסופי הסוללות. כאשר הסוללות ריקות, הסירו אותן והשליכו אותם במיכלים המיועדים לאיסוף סוללות משומשות.



FR Ouverture du bracelet
DE So öffnen Sie das Armband
NL De polsband openen
IT Come aprire il braccialetto
ES Cómo abrir la pulsera
PT Como abrir a pulseira
PY Как открыт браслет
CS Jak náramek používat
TÜ Bilekliğin açılması
PL Sposób otwierania opaski
日本語 リストバンドの開き方
繁體中文 如何開啟手環
日本語
한국어 손목 밴드 여는 방법
SV Så öppnar du armbandet
FI Rannekkeen avaaminen
SK Ako otvoriť náramok
HU A karkötőt az alábbi módon tudod kinyitni

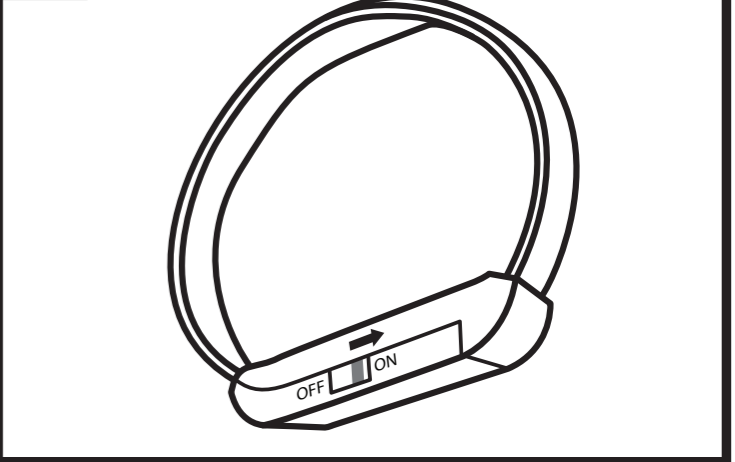
يعمل - طريقة فتح سوار المعصم
עברית - לפתיחת הרצועה.
ON.



www.hercules.com

LED wristbands

1 To use your wristband, put the switch to ON.



FR Avant d'utiliser votre bracelet, mettez le bouton sur ON.
DE Um Ihr Armband zu nutzen, stellen Sie den Schalter auf ON.
NL Zet de schakelaar op ON om de polsband te gebruiken.
IT Per utilizzare il tuo braccialetto, sposta l'interruttore in posizione ON.
ES Para usar la pulsera, pon el interruptor en ON.
PT Para utilizar a sua pulseira, ajuste o interruptor para ON.
PY Чтобы браслет заработал, переведите переключатель в положение ON.
CS Pokud chcete váš náramek používat, zapněte ho.
TÜ Bilekliğinizi kullanmak için düğmeyi ON konumuna alın.
PL Aby użyć opaski, ustaw przełącznik w położeniu ON.
日本語 リストバンドを使用するには、スイッチをONにします。
繁體中文 要使用您的手環，請將開關置於 ON（開）位置。
한국어 손목 밴드를 사용하려면, 스위치를 ON에 놓으십시오.
SV Sätt knappen på ON för att använda ditt armband.
FI Käytä ranneketta asettamalla kytkin ON-tilaan.
SK Ak chcete použiť náramok, prepnite spínač do polohy ON.
HU A karkötödet az "ON" felé csúsztatással tudod bekapcsolni.

يعمل - لاستخدام سوار المعصم الخاص بك، اضبط المفتاح على وضع التشغيل "ON".
עברית - לשימוש ברצועה, העבירו את המתג למצב ON.

Trademarks

© 2019 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Hercules® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another.

Marques commerciales

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Hercules® est une marque commerciale de Guillemot Corporation S.A. Toutes les autres marques commerciales et tous les autres noms commerciaux sont dûment respectés dans le présent document et restent la propriété de leurs propriétaires respectifs. Les illustrations ne sont pas contractuelles. Le contenu, les illustrations et les spécifications du présent document pourront être modifiés sans notification préalable et peuvent différer d'un pays à l'autre.

